



Brugsanvisning
Användningsinstruktioner
Käyttöohjeet
Instruksjoner for bruk
Instructions for use
Gebruiksaanwijzing
Gebrauchsanweisung

DANSK

SVENSKA

SUOMI

NORSK

ENGLISH

NEDERLANDS

DEUTSCH



Saltchlorinator
Saltkloreringsmedel
Suolakloorauslaite
Saltkloreringsmiddel
Salt chlorinator
Zout chlorinator
Salzchlorierer

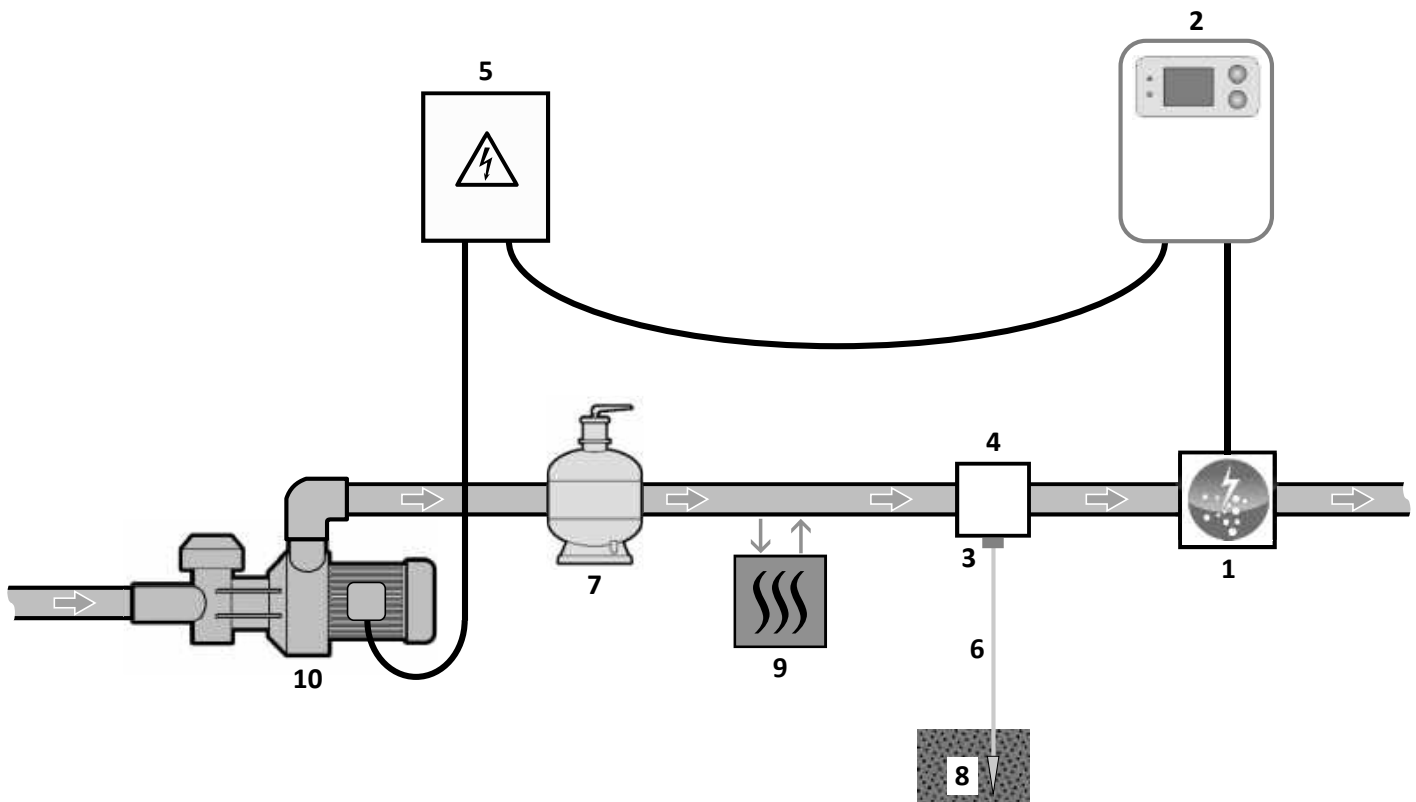
EASY SALT

1. INSTALLATIO-SKEMAN	3
2. ELEKTRONIKBOKS.....	4
2.1. Interface	4
2.2. Tænd.....	4
2.3. Nedlukning	4
2.4. Justering af hyppigheden af omvending af den strøm der forsyner cellen (<i>ekstraudstyr</i>).....	4
2.5. Indstilling af pH værdien	5
2.6. Boost-mode (<i>ekstraudstyr</i>).....	5
2.7. "Cover" eller "Ext" fatning (<i>ekstraudstyr</i>)	5
2.7.1. Præ-konfiguration	5
2.7.2. Produktionsdrift i henhold til den tilsluttede deltype.....	5
2.8. Alarmer.....	6
3. GARANTI.....	7

1. INSTALLATIO-SKEMAN



De elektriske forbindelser ved cellen må ikke pege opad for at undgå, at der kommer vand eller fugt på dem.



- 1 : Celle
- 2 : Elektronisk boks

JORDFORBINDELSE POOL-SÆT (ekstraudstyr) :

- 3 : Elektrode
- 4 : Holder beslag

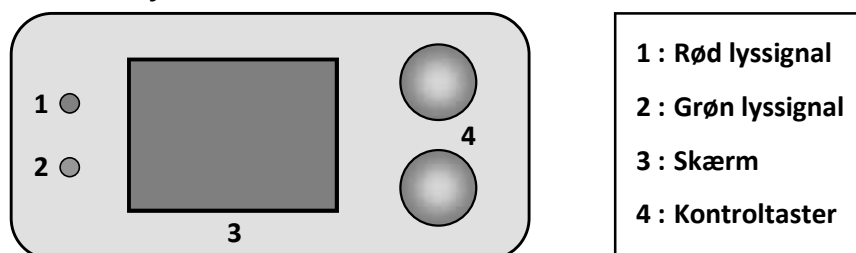
DELE SOM IKKE MEDFØLGER :

- 5 : Strømforsyning
- 6 : Kobberkabel
- 7 : Filter
- 8 : Jordspyd
- 9 : Varmepumpe
- 10 : Filtreringspumpe

2. ELEKTRONIKBOKS

2.1. Interface

ikke-aftalebestemt visuelle dele



- 1 : Rød lyssignal
- 2 : Grøn lyssignal
- 3 : Skærm
- 4 : Kontrolltaster

DEL	STAND	BETYDNING
Rød lyssignal	Lyser konstant	Elektronisk stationært boks
	Blinker	Alarm udløst
Grøn lyssignal	Lyser konstant	Produktion kører
Skærm	Standard anvisning	Produktionsinstruktion
	Blinkende display	Oplysninger, der venter på validering eller alarm
	Frosset display	Oplysninger valideret

2.2. Tænd

- **Når elektronikboksen tændes :**
Efter ca. et minut starter produktionen automatisk i henhold til den indstillingsværdi, der vises på skærmen.
- **Hvis elektronikboksen er slukket (display slukket, rødt lys tændt) :**
Tryk på den øverste tast 2 gange. Efter ca. et minut starter produktionen automatisk i henhold til den indstillingsværdi, der vises på skærmen.

2.3. Nedlukning

Indstil produktionsindstillingen til **00** med den øverste tast (*ingen validering påkrævet*) : efter et par sekunder slukker skærmen, og den røde lysdiode lyser.

→ Blæseren inde i elektronikboksen kan fortsætte med at køre, så længe boksen er strømforsynet.

2.4. Justering af hyppigheden af omvending af den strøm der forsyner cellen (ekstraudstyr)



Formålet med gennemstrømsvending er at undgå, at der aflejres kalksten på cellen. Det er vigtigt at indstille inverterfrekvensen korrekt i henhold til nedenstående tabel for at sikre, at cellen fungerer korrekt på lang sigt.

- **Mulige indstillinger :** 02, 04, 06, 08, 10, 12, 14, 16 (timer).
- **Standardindstilling :** 04.

Vandets hårdhedsgrad	0 til 2	2 til 5	5 til 8	8 til 12	12 til 20	20 til 40	40 til 60	> 60
Vandets hårdhedsgrad (mg/L)	0 til 20	20 til 50	50 til 80	80 til 120	120 til 200	200 til 400	400 til 600	> 600
Tilbageførings frekvens (h)	16	14	12	10	8	6	4	2

- 1) Tryk på den nederste tast, og hold den nede, indtil meddelelsen **iln** vises.
- 2) Tryk på den nederste tast: den aktuelle indstilling blinker.
- 3) Vælg en inverterfrekvens med den øverste tast.
- 4) Bekræft med den nederste tast: displayet fryser til et øjeblik.

2.5. Indstilling af pH værdien

- **Mulige indstillinger** : fra **00** til **10**, i trin af 1.
- **Standardindstilling** : **10**.

Vælg en produktionsindstilling med den øverste tast (*ingen validering påkrævet*).

2.6. Boost-mode (*ekstraudstyr*)

Boost-mode indstiller produktionsindstillingen til maksimum i 24 timer og stopper når som helst. Denne funktion bruges til at opfylde et klorbehov.



Kan ikke erstatte en konventionel chokbehandling i tilfælde af vand, der ikke er egnet til badning.

→ *Boost-mode fortsætter, når elektronikboksen slukkes.*

→ *Når boost-mode er afsluttet eller stoppet, fortsætter produktionen i henhold til den oprindelige indstillingsværdi.*

- **Tænd** : Tryk på den nederste tast : Meddelelsen **bo** vises.
- **Nedlukning** : Tryk på den øverste tast.

2.7. "Cover" eller "Ext" fatning (*ekstraudstyr*)

Stikket mærket "**Cover**" eller mærket "**Ext**" (*afhængigt af modellen af elektronikboksen*) bruges til at tilslutte en flowsensor eller en ekstern styring eller en kontakt i flapposition.

2.7.1. Præ-konfiguration



Det er vigtigt at udføre denne indstilling.

- 1) Tryk på den nederste tast, og hold den nede, indtil meddelelsen **iIn** vises.
- 2) Tryk på op-tasten x gange, indtil meddelelsen **CG** vises.
- 3) Tryk på den nederste tast (et af nedenstående displays blinker).
- 4) Med den øverste tast skal indstille :
 - på **CF** hvis tilsluttet til en flowsensor
 - på **CE** hvis det er forbundet til en ekstern styring
 - på **Co** hvis tilsluttet til en kontakt med flapposition
 - på **oF** for at deaktivere "**Cover**" -stikket (standard indstilling).
- 5) Tryk på den nederste tast for at godkende : displayet fryser til et øjeblik.

2.7.2. Produktionsdrift i henhold til den tilsluttede deltype

- **Hvis flowsensor eller ekstern styring** (standardindstilling uden kontakt NO) :
 - Når tændingen er aktiveret, følger produktionen indstillingsværdien, som den vises på skærmen.
 - Når kontakten ikke er aktiveret, stoppes produktionen. Meddelelsen **oF** vises.
- **Hvis kontakten for flapposition** (standardindstilling uden kontakt NO) :
 - Når tændingen slås til, reduceres produktionen til 25 % af indstillingsværdien. Meddelelsen **Co** vises.
 - Når tændingen ikke er aktiveret, følger produktionen indstillingsværdien som vist på skærmen.

→ for at skifte fra kontakt NO (*normalt åben*) til NC-kontakt (*normalt lukket*), eller omvendt :

- a) Udfør trin **1** til **4** ovenfor.
- b) Tryk på og hold de 2 taster nede : Den aktuelle kontakt blinker **nO** eller **nC**.
- c) Brug den øverste tast til at vælge en **nO** eller **nC** kontakt.
- d) Bekræft med den nederste tast: displayet fryser til et øjeblik.

2.8. Alarmer

Enhver alarm, der udløses :

- vises med det samme på skærmen.
- stopper automatisk og øjeblikkeligt produktionen.
- manuelt med et langt tryk på den nederste tast.

Viste meddelelse	Fejl detekteret	Årsag	Kontrol og afhjælpning
A1	Produktionsanomali	Mangel på vand	Kontroller, at rørledningen ved cellen er helt fyldt med vand og dette med tilstrækkelig gennemstrømning.
		Mangel på salt	<ul style="list-style-type: none">- Kontroller saltniveauet i poolen med et nyt analysesæt.- Fyld op om nødvendigt med salt for at opnå et saltniveau på 5 kg/m³ (eller 2,5 kg/m³, hvis udstyret med lavt saltindhold).
		Problem med cellen	<ul style="list-style-type: none">- Kontroller, at de elektriske forbindelser ved celleterminalerne er tilstrækkeligt tætte og ikke oxiderede.- Kontroller, at stikket til strømkablet til cellen er sluttet korrekt til elektronikboksen.- Kontroller, at cellen ikke er forkalket.- Som en sidste udvej skal du udskifte cellen.
		Problem med elektronikboksen	Kontakt en fagmand for reparation af den elektroniske boks.
A2	Kortslutning af udstyret	Problem med cellen	<ul style="list-style-type: none">- Kontroller, om de elektriske forbindelser ved celleterminalerne er tætte, og om der ikke er korroderede forbindelser.- Kontroller, at cellens strømkabel er i god stand.- Som en sidste udvej skal du udskifte cellen.
		Problem med elektronikboksen	Kontakt en fagmand for reparation af den elektroniske boks.

AKTIVERING / DEAKTIVERING AF ALARM A1 :



Alarm A1 er som standard deaktiveret.

- 1) Tryk på den nederste tast, og hold den nede, indtil meddelelsen **iln** vises.
- 2) Tryk på op-tasten x gange, indtil meddelelsen **AL** vises.
- 3) Tryk på den nederste tast (et af nedenstående displays blinker).
- 4) Med den øverste tast skal du indstille på **On** for at aktivere A1-alarmen
Eller i **oF** for at deaktivere A1-alarmen.
- 5) Tryk på den nederste tast for at godkende : displayet fryser til et øjeblik.

→ A2-alarmen er altid slået til og kan ikke slås fra.

3. GARANTI

Før du kontakter din forhandler, skal du medbringe :

- din købsfaktura.
- serienummeret på elektronikboksen.
- den dato, hvor udstyret blev installeret.
- Dine pool-indstillinger (saltindhold, pH-værdi, klor-niveau, vandtemperatur, stabiliserings hastighed, pool-volumen, daglig filtreringstid osv.).

Vi har bragt al vores omhu og tekniske erfaring omkring udførelsen af dette udstyr. Det har været genstand for kvalitetskontrol. Hvis du på trods af al den opmærksomhed og knowhow, der er blevet lagt på fremstillingen, skulle sætte spørgsmålstegn ved vores garanti, ville den kun gælde for gratis udskiftning af defekte dele af dette udstyr (returnering/returport undtaget).

Garantiperiode (fakturadato er gjort gældende som dokumentation)

Elektronikboks : 2 år.

Celle : - Minimum 1 år uden for EU (*ekskl. Udvidet garanti*).

- 2 års minimum EU (*ekskl. Udvidet garanti*).

Reparationer og reservedele : 3 måneder.

Ovenstående vilkår er standardgarantier. Disse kan dog variere afhængigt af installationsland og distributionskanal.

Omfattet af garanti

Garantien gælder for alle dele undtagen sliddele, der skal udskiftes regelmæssigt.

Udstyret er garanteret mod enhver fabrikationsfejl under streng normal brug.

Service ydelse

Alle reparationer udføres på værkstedet.

Omkostningerne ved transport til og fra operatøren er brugerens ansvar.

Immobilisering og afsavn af brug af en anordning i tilfælde af eventuel reparation må ikke give anledning til kompensation.

I alle tilfælde flytter udstyret altid på brugerens egen risiko og ansvar. Det er sidstnævntes ansvar, inden den leveres, at kontrollere, at den er i perfekt stand, og om nødvendigt at foretage forbehold på transportørens transportseddel. Bekræft det overfor transportøren inden for 72 timer ved anbefalet brev med kvittering for modtagelse.

En garantierstatning kan under ingen omstændigheder forlænge den oprindelige garantiperiode.

Begrænsning af garantiens anvendelse

For at forbedre produkternes kvalitet forbeholder producenten sig ret til til når som helst og uden varsel at ændre egenskaberne ved fremstillingen.

Denne dokumentation er kun til orientering og er kontraktmæssig bindende over for tredjemand.

Producentens garanti, som dækker fabrikationsfejl, må ikke forveksles med de handlinger, der er beskrevet i denne dokumentation.

Installation, vedligeholdelse og mere generelt indgreb i producentens produkter må kun udføres af fagfolk. Disse indgreb skal også udføres i overensstemmelse med de standarder, der gælder i det land, når anlægget monteres på stedet. Brugen af en anden del end den oprindelige del medfører automatisk at garantien på alt udstyr bortfalder.

Er ikke omfattet af garantien :

- Udstyr og arbejdskraft leveret af en tredjepart under installation af udstyret.
- Skader forårsaget af forkert montering.
- Problemer som følge af manipulation, ulykke, misbrug, forsømmelighed fra den erhvervsmæssige eller den endelige brugers side, uautoriserede reparationer, brand, oversvømmelse, lynnedslag, frysning en væbnet konflikt eller ethvert andet tilfælde af force majeure.

Ingen beskadigelse af udstyret som følge af manglende overholdelse af sikkerheds-, installations-, drifts- og vedligeholdelsesinstruktionerne i denne dokumentation vil blive dækket af garantien.

Hvert år foretager vi forbedringer af vores produkter og software. Disse nye versioner er compatible med tidligere modeller. Nye hardware- og softwareversioner kan ikke tilføjes til tidligere modeller som en del af garantien.

Implementering af garanti

Du kan få flere oplysninger om denne garanti ved at kontakte din professionelle eller vores eftersalgs service ydelse. Alle reklamationer skal ledsages af en kopi af købsfakturaen.

love og tvister

Denne garanti er underlagt fransk lovgivning og alle europæiske direktiver eller internationale traktater, der er gældende på tidspunktet for kravet, og som gælder i Frankrig. I tilfælde af uenighed om fortolkningen eller udførelsen af denne kompetence henhører kompetencen kun under TGI i Montpellier (Montpellier Ordinære domstol -Frankrig).